



MATERIAL DE ESTUDIO

EL FOLKLORE EN HONDURAS

RR-153 DANZAS FOLKLÓRICAS DE HONDURAS

CONTENIDO

FOLKLORE EN HONDURAS	2
ÁREAS REPRESENTATIVAS DEL FOLKLORE EN HONDURAS	4
SÍMBOLO DEL FOLKLORE HONDUREÑO	4
FOLKLORE Y CULTURAS ÉTNICAS DE HONDURAS	5
EL FOLKLORE HONDUREÑO Y SUS MANIFESTACIONES ARTÍSTICAS Y CULTURALES	6
MÚSICA FOLKLÓRICA HONDUREÑA	10
BIBLIOGRAFÍA	11

FOLKLORE EN HONDURAS

GENERALIDADES DEL FOLKLORE EN HONDURAS

La palabra folklore en Honduras, apareció por primera vez el 30 de junio de 1927 en un artículo titulado “Reaparición” de Esteban Guardiola, publicado en la Revista del Archivo y Biblioteca Nacionales de Honduras, como órgano de la Sociedad de Geografía e Historia. Siendo Guardiola el director de dicha revista, realizó este escrito a manera de editorial después de un período de 18 años de ausencia de la revista, en el cual se compromete a continuar sirviendo como medio de divulgación de producciones científicas, a continuación la imagen No.1 correspondiente a la portada y la imagen No.2 a un fragmento de la página número 3 donde aparece la palabra folk-lore:

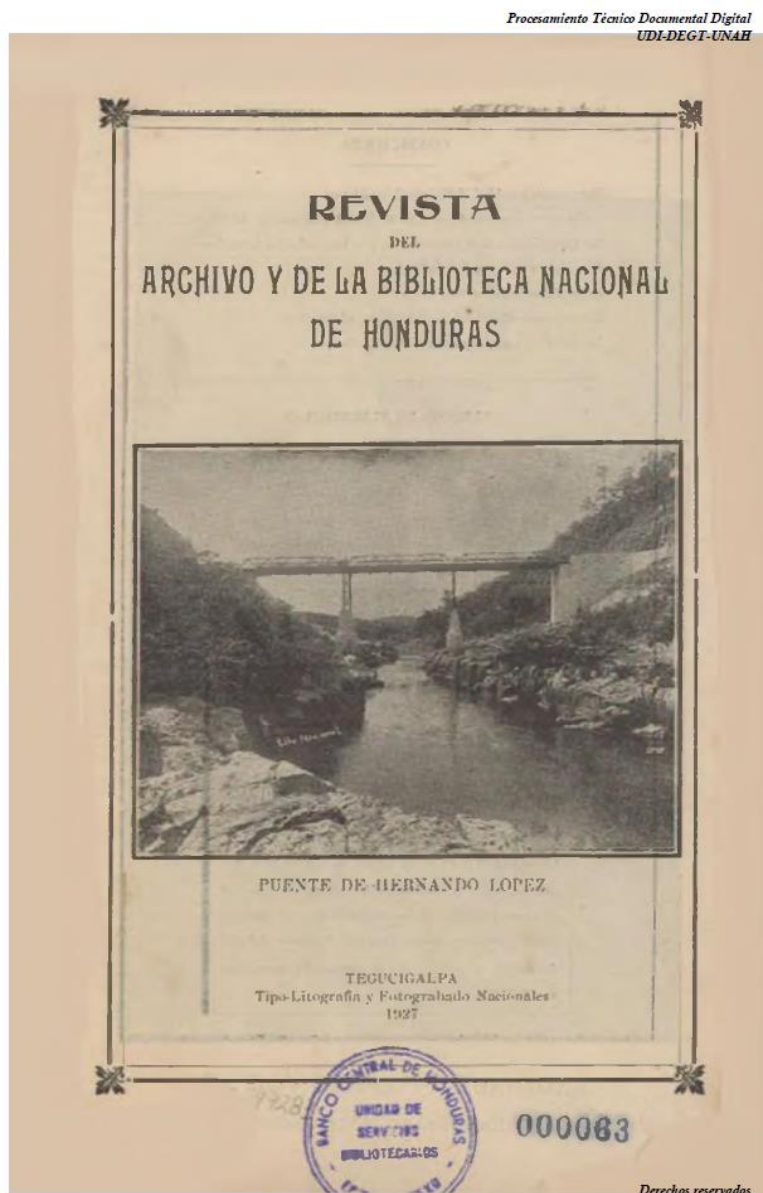


Imagen No.1



Esta Revista, sin dejar de servir los intereses de los establecimientos a que ha venido consagrada, será de hoy en adelante, el órgano autorizado de la Sociedad de Geografía e Historia de Honduras, y, como su plan primitivo está de acuerdo con las tendencias de esta Asociación, casi no sufrirá variaciones en su desarrollo. Reproducción de documentos, próximos a desaparecer por la injuria del tiempo y la acción de implacables enemigos; publicación de trabajos geográficos o históricos que preparen los socios o las personas extrañas a quienes se invite a colaborar; publicación de las producciones científicas de los hondureños y especialmente de las que digan aplicación directa a la *fenomenología* del país y divulgación y fomento de la literatura nacional, especialmente en lo que se refiere al *folk-lore* hondureño, es decir: tradiciones, leyendas, anécdotas, consejos, cuentos, cantares populares, adivinanzas, etc.

Imagen No. 2

Con la aparición de la palabra folklore en Honduras comienzan a escribirse textos sobre el folklore hondureño como “Folklore Tropical” de Rafael Heliodoro Valle publicado en la revista del Archivo y Biblioteca Nacionales de 1929; el libro “Folklore de ensueños, cuentos fantásticos, cuentos de amor, pasión y dolor...” de J. Gustavo Chirinos publicado en 1933

El ingeniero y escritor Miguel Ángel Ramos siendo director del Archivo y Biblioteca Nacionales celebró el 22 de agosto de 1946 el centenario de la creación y divulgación de la palabra folklore, con la publicación de una edición especial del boletín semestral de la Biblioteca y Archivo Nacionales del 30 de junio de 1947, dedicada a la juventud investigadora. Posteriormente surgieron otros textos de connotados escritores refiriéndose al folklore hondureño entre ellos: Fernando Figueroa, Zacarías Álvarez, Arturo Oquelí y Pompilio Ortega.

El 2 de septiembre de 1955 y por decreto No. 352, se creó la Oficina del Folklore Nacional, como dependencia adscrita al Ministerio de Educación Pública, gracias al empeño y esfuerzo de Rafael Manzanares Aguilar, quién determinó que los principales objetivos de esta Oficina serían: Investigar, Recopilar, Estudiar, Divulgar y Conservar el folklore nacional en el sistema educativo nacional (primaria, media, superior, universitaria y popular). Al año siguiente se fundó el Cuadro Nacional de Danzas Folklóricas, siendo Manzanares su primer director y coreógrafo, también escribe sobre el folklore hondureño en sus obras “Folklore en Honduras”, “Por las Sendas del Folklore”, “Canciones de Honduras”, “Fulgores de Nacionalidad”, “La etnomusicología hondureña” y musicalmente produce varios LP de Música, Canciones y Danzas de

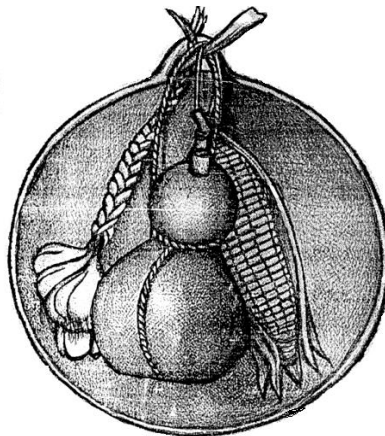
Honduras. Además incorpora las investigaciones del área garífuna, promoviendo el Ballet Folklórico Garífuna a la dirección del Folklore Nacional.

ÁREAS REPRESENTATIVAS DEL FOLKLORE EN HONDURAS

Los hechos folklóricos en nuestro país se registran principalmente en los grupos no institucionalizados, aborígenes, rurales y urbanos, y se refieren a las expresiones materiales, sociales y espirituales de nuestra cultura.

1. Área Indígena: Está integrada por lo aborígen o autóctono, es decir los grupos étnicos existentes antes de la llegada de los europeos.
2. Área Mestiza/criolla: Mestizo es el resultado del mestizaje del pueblo europeo con el indio. Criollos son los hijos de los españoles nacidos en América.
3. Área Negra o Garífuna: Es la mezcla del amerindio con los negros africanos que vinieron de la isla de San Vicente de las Antillas Menores.

SÍMBOLO DEL FOLKLORE HONDUREÑO



Este símbolo fue creado con la finalidad de exponer las manifestaciones del folklore hondureño y ser recordadas fácilmente. Sobre un comal colgado de una estaca, se encuentran: Un calabazo, una mazorca de maíz y un mazo de ajos.

1. El Comal: Disco de barro, primer utensilio del arte culinario indígena. Representa el área indígena, el folklore material y el folklore social.
2. El Calabazo: también conocido como Jícara, Cumbo o Tecomate. Don preciado de la naturaleza, primitivo medio para transportar agua u otros líquidos como la Chicha. Representa el área indígena y el folklore material y folklore social.
3. La Mazorca de Maíz: Don sagrado de la naturaleza, sustancia primordial de la formación del hombre indígena y sustento cotidiano de su vida. Representa el área indígena, también el folklore social y espiritual.



4. El Mazo de ajos: Don misterioso de la naturaleza, con poderes mágicos y virtudes preservativas. Representa el área mestiza y el folklore espiritual.

FOLKLORE Y CULTURAS ÉTNICAS DE HONDURAS

Las tradiciones y costumbres que las etnias de Honduras siguen realizando son muchos y debido a su origen pluriétnico y al mestizaje se manifiestan en la vida cotidiana del resto de población, así mismo muestran el sincretismo cultural que vivieron los pueblos indígenas, y afrodescendientes. A continuación se mencionan algunas de las etnias del país cuyas manifestaciones folklóricas están presentes en la población hondureña.

Lencas

Los pueblos Lencas, ubicados en las zonas occidente, centro y sur del país, correspondientes a 10 de los 18 departamentos de Honduras: Ocotepeque, Copán, Santa Bárbara, Intibucá, Lempira, La Paz, Comayagua, Francisco Morazán, Valle y Choluteca, también existen algunas evidencias de que los Lencas también poblaron algunas partes de Olancho; mantienen tradiciones, costumbres, formas de hablar y palabras propias, legadas por sus antepasados que poblaban el territorio antes de la llegada de los europeos, lo que explica las características culturales de los pobladores mestizos de estas zonas como la gastronomía, los tejidos, etc.

Chortís

Las prácticas de los pueblos mesoamericanos como los Lencas y los Chortís, debido a su cercanía geográfica y su raíz étnica considerados descendientes de los mayas, sufrieron en sus tradiciones un sincretismo con la religión católica que modificó sus costumbres basadas en rituales, por ello en el proceso conocido como mayanización en Honduras, rescató muchas de sus costumbres especialmente en la gastronomía basada en el maíz como los ticucos. Atol, tamales, etc. del mismo modo que los trabajos artesanales como las muñecas de tusa, los collares y aretes de semillas, etc.

Misquitos

Respecto a los Misquitos, la lejanía de su ubicación territorial hace que su cultura se mantenga sin muchos cambios significativos, su origen tiene pocas referencias apuntando a un mestizaje inglés, afrodescendiente e indígena. Sus tradiciones culturales se han mezclado poco con el resto de la población, sin embargo, Rafael Manzanares Aguilar logró recopilar algunas de sus tradiciones especialmente cantos y danzas como El Tat-Sap reconocida en todo el país.

Garífunas

Los garífunas mantienen sus tradiciones y costumbres muy arraigadas a su vida cotidiana, basadas en el culto a los ancestros siendo la principal motivación de sus creencias, especialmente en la danza, la música y los instrumentos musicales,



destacando los ritmos como La punta y el Yancunú, así como su variada gastronomía destacando las baleadas, las preparaciones de mariscos, el casabe, etc.

Como se ha visto los aportes de algunas etnias hondureñas como los Lencas, Chortís, Misquitos y Garífunas, han sido significativos para la construcción de las características folklóricas o tradicionales del pueblo hondureño e incluso como referentes de Identidad Nacional.

Respecto a los demás pueblos étnicos que se encuentran en el territorio hondureño como es el caso de los Tolupanes, Pech, Tawahkas, Negros de Habla Inglesa en Islas de la Bahía, la poca información sobre sus culturas ya sea por su condición de poblaciones minoritarias, por su ubicación territorial, o por los difíciles accesos para entrar en sus comunidades, ha afectado la realización de estudios, sin embargo, no se descarta que también han tenido influencia en la conformación del folklore hondureño.

EL FOLKLORE HONDUREÑO Y SUS MANIFESTACIONES ARTÍSTICAS Y CULTURALES

Manzanares Aguilar fue el primero en realizar estudios folklóricos fuera de Honduras, por ello sus investigaciones y escritos son de carácter educativo y de divulgación de sus investigaciones, para él en Honduras el folklore se manifiesta como en cualquier otro país en sus tres grandes divisiones de la siguiente manera:

- Folklore mágico y religioso: incluye la comprensión de hechos fantásticos o inexplicables como las creencias en animismo, religión, totemismo, tabuismo, maldiciones, espiritismos, etc.
- Folklore social: forman parte de este las fiestas, ferias, música, bailes, juegos, etc.
- Folklore Ergológico: Cocina, cerámica, cestería, escultura, instrumentos musicales, pintura y artesanías en general.

Además agrega que hay gran representación en:

- Folklore poético: abarca los aspectos de interpretación como: cancioneros, romanceros, adivinanzas, refranes, dichos, poemas, bombas y coplas.
- Folklore narrativo: que incluye las narraciones de mitos, cuentos, leyendas, perras (casos) y chistes.
- Folklore lingüístico: corresponde a las formas de hablar, y expresarse como la silabada, los vicios gramaticales, los hondureñismos, etc.

Algunos ejemplos de estas manifestaciones folklórica en Honduras:



- Juguetes:

Zancos	La cuerda	El enchute	Los mables
Los trompos	La chicharra	La cerbatana	La hondilla

- Juegos:

La gallina ciega	Pistas	La cebolla
Las escondidas	Esconde el anillo	La gallina con pollitos
La correa	Escoba	Por aquí pasa un soldado
Tulipán	Piz pizigaña	Pumpuñete
Zape marriango mango	Frayles al convento	El cachito
La paloma y el gavián	La cuerda o los lazos	Capeador

- Rondas y cantos:

Cáscaras de huevo	Pollos de mi cazuela	Las estatuas
Arroz con leche	Pellizcón	Cinco lobitos
Allá en Francia	La pájara pinta	Doña ana
El merecumbé	En el patio de mi casa	Nachito malcriado
Guayabitas blancas	La renquita	Niña manola
Los elefantes	Manzanita de oro	Las muñequitas
Materinerinerero	Las mulas de casca rueda	

Canción: Al Rumor de las Selvas Hondureñas

Al rumor de las selvas hondureñas
mi dulce cuna, suave se meció
sus brisas me arrullaron a la dueña
y un cielo de topacios me cubrió,
en sus florestas encantadoras,



felices horas felices horas, yo disfruté;

oyendo cantos, mirando flores,

sintiendo amores, sintiendo amores, teniendo fe, teniendo fe.

- Gastronomía o Comidas criollas:

Sopa de Mondongo	Sopa de res	Sopa de costilla de cerdo
Sopa de albóndigas	Sopa de frijoles blancos	Carne con huevo
Sopa de cola (de buey)	Sopa de pellejas (sopa morada)	

- Gastronomía o Comidas indígenas y campesinas:

Tortilla de maíz	Frijoles fritos y parados
Tamalito de frijoles pisques	Nacatamales
Montucas	Tamalitos de elote

- Bebidas:

Horchata	Refrescos de frutas	Pozol
Chicha	Cuzuza	

- Hondureñismos:

Chiche	Dundo	Caite	Fustán
Chigüín	Amurriñarse	Barajustar	Guacal
Güirro	Intratar	Juco	Librillo

- Refranes, decires y proverbios:

- a) El que nació para olote, aunque le caiga buen invierno.
- b) El que porfía, come tortilla.
- c) El que come mucho, cerdo termina.
- d) La vida es corta, pero más corto es el suspiro.
- e) Si no hubieran tontos, no habrían vivos.
- f) El que presta dinero, enemigos se hecha.



- g) El que no ve adelante, atrás lo deja.
- h) Candil de la calle y oscuridad de la casa.
- i) El tonto ni de Dios goza.
- j) El que camina ligero, pronto se cansa.
- k) Gallina que come huevos, aunque le quemén el pico.
- l) El gallo es gallo en cualquier patio
- m) Cada perico en su rama.
- Bombas:
 - a) El: Mañana iré a comprarte
un güeso blanco pa` sopa
y de paso mi negrita
te gua traer linda ropa.
Ella: Muchas gracias caballero
por la noble invitación
no me gusta el güeso e perro
ni la ropa de agachón.
 - b) Ella: Yo buscun hombre de pisto
pá` que me de güena vida
que no se me ponga arisco
cuando le pida comida.
El: Eso es lo que andás buscando,
que pelada sos mujer
y yo de papo soñando
que me ibas a mantener.

- Artesanías:



Gallitos de barro pintados

Cortinas de semillas

Cumbos para agua

Collares y aretes de semillas

Comales y Hornillas de barro

- Organología: Ciencia que estudia los instrumentos musicales

Pito de carrizo

Tambor indígena

Maraca indígena

Caramba

Tamborón

Ayacaste

Clavellina

Caracoles

Cuernos

Matracas

Sacabuche o Zambomba

MÚSICA FOLKLÓRICA HONDUREÑA

Además de las costumbres manifestadas anteriormente, nuestra tierra denominada Honduras cuenta con una inagotable fuente respecto a música y danza, interpretada y ejecutada por gran variedad de instrumentos musicales y accesorios para los danzarines; gracias a esto se le ha considerado uno de los países latinoamericanos con mayor repertorio folklórico.

Jesús Muñoz Tábor fue el primer etnomusicólogo de Honduras y realizó sus estudios en el extranjero, sus aportes son significativos debido a sus investigaciones de instrumentos musicales autóctonos, además de otros estudios folklóricos, entre sus publicaciones: “Folklore en Honduras”, “Literatura Oral Hondureña”, “Folklore y Turismo”, “Testimonios Orales Copanecos”, “Organología del Folklore Hondureño”, “Instrumentos Musicales Autóctonos de Honduras”, “Folklore y Educación”. La clasificación de la música que se muestra a continuación fue utilizada por Muñoz Tábor para identificar las manifestaciones musicales en Honduras:

Música: La música folklórica latinoamericana ha sido olvidada en gran parte, debido a la influencia de otras culturas, que poco a poco se han ido mezclando hasta hacer desaparecer nuestra herencia autóctona.

La música se puede dividir en tres grandes áreas:

1. Música tradicional: Es la que se transmite por vía oral de generación a generación y se mantiene por la tradición. Y se puede dividir en:
 - Música Folklórica: Esta forma parte de la cultura musical de una nación y es cultivada por el pueblo en forma anónima, tradicional y espontánea tanto en la zona rural como urbana.



- **Música Aborigen:** Es la que se cultiva en las comunidades indígenas en su propia lengua o dialecto y se mantiene independiente de la cultura dominante.
2. **Música Popular:** Es aquella compuesta por autores conocidos, motivados por un interés principalmente comercial y difundida profundamente por la radio, el disco, la prensa, el cine y televisión. Se clasifica en:
 - **Popular internacional:** Que es la que comprende a los autores e intérpretes que siguen las tendencias y estilos que imperan en el mercado internacional de la música y el espectáculo.
 - **Popular inspirada en el folklore:** Se forma por elementos folklóricos y aborígenes como ser: ritmos, giros melódicos, textos, formas, modalidades. Se caracteriza por la aplicación sencilla y elemental del material folklórico.
 3. **Música Docta o Selecta:** Llamada también clásica y es concebida por un criterio esencialmente artístico e intelectual en la que se aplican los procedimientos de composición más avanzados de la técnica musical, para lo cual se deberán tener sólidos conocimientos musicales.

Ejemplos de música hondureña:

1. **Música, danzas y canciones Folklóricas:** Flores de Mime, El Barreño, Parindé, El Torito Pinto, Sos un Ángel, El Zopilote, El Tat-Sap, El Jutiquile, El Sueño.
2. **Música inspirada en el folklore o costumbrista:** Ña Facunda, El Tartamudo música y letra de Serafina de Milla; Los Inditos Letra de Adán Funes Donaire y música de Carlos Enríquez; El Bananero, Jamás, El costeño de Lidia Handal
3. **Música Popular:** cualquier pieza musical compuesta por autores o cantautores hondureños, de cualquier género y que dichas piezas sean reconocidas en los medios de comunicación nacionales o internacionales.

BIBLIOGRAFÍA

Ardón Mejía, Mario. (1997). *Folklore literario hondureño*. Tegucigalpa: Guaymuras.

Ardón Mejía, Mario. (1998). *Folklore Lúdico Infantil Hondureño*. Tegucigalpa: Guaymuras.

Barahona, Marvin. (2009). *Pueblos indígenas, Estado y Memoria Colectiva en Honduras*. Tegucigalpa: Guaymuras.



Cárcamo Gálvez, Héctor. (1983). *Historia de la música en Honduras y sus símbolos nacionales, reseña histórica de los himnos nacionales de Guatemala, El Salvador, Nicaragua y Costa Rica*. Tegucigalpa: Lithopress.

Flores, Carmen Elisa. (2017). “La ciencia del folklore y sus manifestaciones artísticas en Honduras” *Antropa* año 1, No.1 (Tegucigalpa: Editorial Universitaria) p.p. 145-152.

Guardiola, Esteban. (1927). “Reaparición” *Revista del Archivo y Biblioteca Nacionales de Honduras*, Tomo VI. Tegucigalpa: Tipo Litografía y Fotograbado Nacionales.

Descarga disponible en

https://tzibalnaah.unah.edu.hn/bitstream/handle/123456789/1360/Rabina_1927.pdf?sequence=2&isAllowed=y

Manzanares Aguilar, Rafael. (2008). *Por las Sendas del Folklore*. Tegucigalpa: Imprenta Calderón.

Muñoz Tábor, Jesús. (1988). *Organología del folklore hondureño*. Tegucigalpa: Litografía López.

Muñoz Tábor, Jesús. (2002). *Folklore y Turismo*. Tegucigalpa: Guaymuras.

Muñoz Tábor, Jesús. (2007). *Folklore y Educación de Honduras*. Tegucigalpa: Guaymuras.

Rivas, Ramón. (2004). *Pueblos Indígenas y Garífuna de Honduras: Una Caracterización*. Tegucigalpa: Guaymuras.